

# Informationen zum Blauen Engel

## **Lexmark T650n/dn/dtn, T652dn/dtn, T654dn/dtn**

Bewahren Sie diese Informationen gemeinsam mit der Produktdokumentation zum Nachschlagen auf. Diese Informationen werden auf Grundlage der Anforderungen der Auszeichnung „Blauer Engel“ bereitgestellt, die auf der entsprechenden Website [www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de) (RAL-UZ 122) angegeben sind.

Gratulation zum Kauf eines Lexmark Produkts mit dem Blauen Engel. Dieses Produkt wurde auf die Einhaltung strenger Emissions- und Lärmstandards geprüft. Die Bauweise des Produkts lässt eine einfache Demontage und Wiederverwertung zu, wenn die Standzeit des Geräts abgelaufen ist. Bei Rückgabe dieses Produkts an das Recyclingcenter werden die Komponenten auf umweltbewusste Weise wiederverwertet. Wiederverwendbare Materialien werden in den Produktionskreislauf zurückgeführt. Die Adressen der Recyclingcenter, an die Sie das Produkt entweder persönlich oder per Post zurückgeben können, erhalten Sie im Internet unter [www.lexmark.de](http://www.lexmark.de).

Tonerkassetten sind für Kinder unzugänglich aufzubewahren. Die mitgelieferten Druck-/Tonerkassetten wurden sicherheitshalber versiegelt, damit kein Toner entweichen kann. Atmen Sie den Toner nicht ein und vermeiden Sie Hautkontakt. Kommt Ihre Haut mit dem Toner in Kontakt, waschen Sie diesen mit Seife und kaltem Wasser ab. Einsetzen, Reinigung, Wartung und Entsorgung von Kassetten sollten nur durch geschultes Personal erfolgen. Öffnen Sie die Kassetten niemals gewaltsam. Zum Entfernen einer Kassette ist bei normaler Verwendung nur in folgenden Fällen geschultes Personal erforderlich: beim anfänglichen Einsetzen des Produkts zum Entfernen der Schutzverpackung der Kassette, bei der Meldung eines niedrigen Füllstands zum vorsichtigen Schütteln der Kassette und am Ende der Standzeit zum Austauschen.

Informationen zur Kapazität der im Lieferumfang enthaltenen Kassette(n) finden Sie auf der Verpackung des Druckers.

Die Kassetten werden auf umweltbewusste Weise wiederverwertet. Die nicht erneuerbaren, fotoleitenden Trommeln dieser Kassetten werden an ein Recyclingcenter für Aluminium weitergeleitet. Wenden Sie sich zum Austauschen an geschultes Personal, wenn die Kassette leer ist. Beim Bestellen der nächsten Lexmark Kassette kann die Schachtel, in der die Kassette gesendet wurde, kostenlos zum Zurücksenden der gebrauchten Kassette verwendet werden. Sie können die Rückgabe der gebrauchten Lexmark Kassetten im Internet unter [www.lexmark.de](http://www.lexmark.de) organisieren.

Da neue Elektrogeräte während der ersten Tage der Verwendung in der Regel flüchtige Substanzen an die Umgebungsluft abgeben, muss in den Räumen, in denen das Produkt eingerichtet wird, ausreichender Luftaustausch gewährleistet sein.

Ersatzteile und Kassetten sind mindestens fünf Jahre nach der Herstellung des Produkts erhältlich.

Zusätzlich zur im Produktumfang enthaltenen, einjährigen Garantie kann eine Garantieerweiterung auf bis zu fünf Jahre erworben werden. Außerdem können Arbeitsspeichererweiterungen oder Upgrades erworben werden. Weitere Details finden Sie im Internet unter [www.lexmark.de](http://www.lexmark.de).

Lexmark T650n kann optional mit einer Duplex-Einheit erweitert werden und kann so Papier kostensparend beidseitig bedrucken. Lexmark T650dn/dtn, T652dn/dtn und T654dn/dtn besitzen eine Duplex-Einheit und können so Papier kostensparend beidseitig bedrucken.

Das Produkt ist für die Verwendung von Recyclingpapier nach DIN 19309 (entsprechend der neuen Euronorm EN12281:2002) geeignet. Wie bei jedem Papier empfehlen wir das Drucken mehrerer Testseiten mit der jeweiligen Papiersorte, bevor Sie große Mengen davon kaufen. Weitere Informationen zum Blauer Engel-Programm erhalten Sie unter [www.Blauer-Engel.de](http://www.Blauer-Engel.de).

## **Energiedaten für Lexmark T650n/dn/dtn, T652dn/dtn, T654dn/dtn**

Gemäß RAL UZ 122 (Ausgabe Mai 2008)

### **Allgemeine Informationen zu Energie, Leistung und den Einheiten Watt und Kilowattstunden**

#### **Energie**

Bei Energie handelt es sich um die Fähigkeit, physikalische Arbeit zu verrichten. Energie ist beispielsweise zum Erhitzen von Wasser, zum Betreiben einer Lampe oder zum Drucken eines Blatts Papier erforderlich. Energie ist zum Betreiben dieses Produkts erforderlich.

Für Energie sind mehrere Einheiten gebräuchlich, darunter Joule und BTU/Stunde (Britische Wärmeeinheit), die am häufigsten verwendete Einheit ist jedoch die Kilowattstunde (kWh).

#### **Leistung**

Bei Leistung handelt es sich um die übertragene Energie pro Zeiteinheit. Die allgemein verwendete Einheit für Leistung ist das Watt.



## Umwandlung zwischen verschiedenen Einheiten

Nachstehend finden Sie Standardumwandlungen zwischen Energie- und Leistungseinheiten

1000 Watt = 1 Kilowatt

1 Kilowattstunde = 1 Kilowatt x 1 Stunde = 1000 Watt x 1 Stunde

Energieverbrauch eines Geräts = Leistung des Geräts x Zeit, in der das Gerät diese Leistung erbringt.

## Informationen zur spezifischen Leistung von Lexmark T650n/dn/dtn, T652dn/dtn, T654dn/dtn

Der Stromverbrauch eines Geräts hängt in gleichem Maße von den Eigenschaften des Geräts und von der Art ab, wie Sie es verwenden. Das Gerät soll es dem Benutzer ermöglichen, den Energieverbrauch zu reduzieren. Das Gerät wechselt nach jedem Druckauftrag sofort in den Strom sparenden Bereitschaftsmodus. In diesem Strom sparenden Modus kann das Gerät Druckaufträge unmittelbar ausführen. Falls 30 Minuten lang keine weiteren Druckaufträge erteilt werden, wechselt das Gerät in den Stromsparmmodus. Im Stromsparmmodus kann das Gerät mit einer gewissen Verzögerung Druckaufträge ausführen. Dieses Gerät erfüllt im gelieferten Zustand die hohen Anforderungen des Umweltzeichens „Blauer Engel“ an die Aktivierungszeit und Rückkehrzeit. Weitere Informationen finden Sie unter [www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de).

Dieses Produkt verfügt über einen Netzschalter, der sich auf der rechten Seite des Druckers befindet. Der Anwender kann auch auf den Netzschalter zugreifen, wenn zusätzliche Papierzuführungen, -ablagen, eine Duplexeinheit oder ein Finisher verwendet werden.

In nachstehender Tabelle sind die einzelnen Werte für die Leistungsaufnahme, die Aktivierungszeiten und die Rückkehrzeiten enthalten. Alle Werte sind bei der Lieferung voreingestellt. Mit diesen Werten erfüllt das Gerät die Anforderungen für den Blauen Engel.

## Betriebsmodi von Lexmark T650n/dn/dtn, T652dn/dtn, T654dn/dtn

Während der Messung waren Lexmark T650n/dn/dtn, T652dn/dtn, T654dn/dtn an ein Datennetzwerk angeschlossen.

Druckgeschwindigkeit für Seiten im A4-Format für den Schwarzweißdruck:

- Lexmark T650 - 43 Seiten pro Minute (S/min).
- Lexmark T652 - 48 Seiten pro Minute (S/min).
- Lexmark T654 - 53 Seiten pro Minute (S/min).

Taste/Zeichen	Bereitschaftsmodus	Leistung (Watt) <sup>1</sup>	Aktivierungszeit (Minuten) <sup>2</sup>	Rückkehrzeit (Sekunden) <sup>3</sup>
Kein	Maximale Leistung wenn eingeschaltet <sup>4</sup>	915 W		
Kein	Leistung beim Drucken	Lexmark T650 - 633,8 W (43 S/min) Lexmark T652 - 715,6 W (48 S/min) Lexmark T654 - 724,0 W (53 S/min)		
Kein	Bereitschaft	Lexmark T650 - 80,3 W Lexmark T652 - 82,8 W Lexmark T654 - 94,2 W	0,0	0,0
Keine	Stromsparmmodus A	Lexmark T650 - 72,3 W Lexmark T652 - 74,4 W Lexmark T654 - 75,6 W	5	3 , 3,5 0,2 0,27
Keine	Stromsparmmodus B	Lexmark T650 - 11,68 W Lexmark T652 - 12,14 W Lexmark T654 - 13,79 W	30 / (1 - 240) <sup>5</sup>	24,92 22,34 23,88
Rocker-Schalter auf der Rückseite des Geräts	Eingesteckt, aber im Aus-Modus (wie ausgeschaltet)	0,0 W	Schalter aktiviert	

<sup>1</sup> Für ein Gerät ohne Optionen. Hierbei handelt es sich um durchschnittliche Werte. Die momentanen Werte sind möglicherweise höher.

<sup>2</sup> Zeit, die nach dem Druckauftrag verstreicht, bis das Gerät in diesen Modus wechselt.

<sup>3</sup> Zeit, die das Gerät zur Rückkehr in den Bereitschaftsmodus benötigt.

<sup>4</sup> Höchstens 2 Sekunden, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

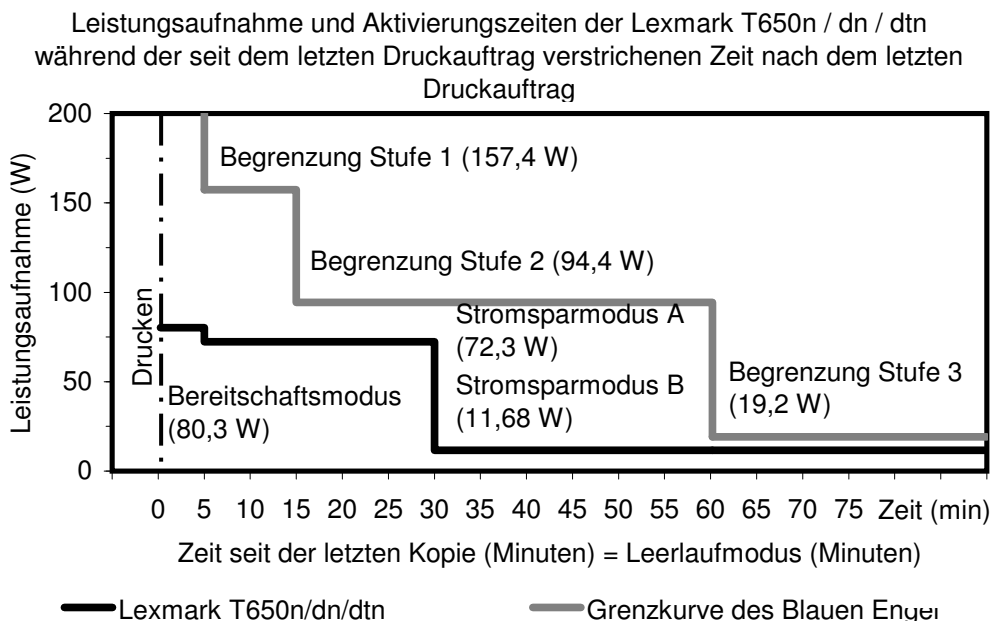
<sup>5</sup> Kann mithilfe des lokalen Drucker-Dienstprogramms auf 1 - 240 Minuten festgelegt werden.

## Energieverbrauch von Lexmark T650n/dn/dtn, T652dn/dtn, T654dn/dtn

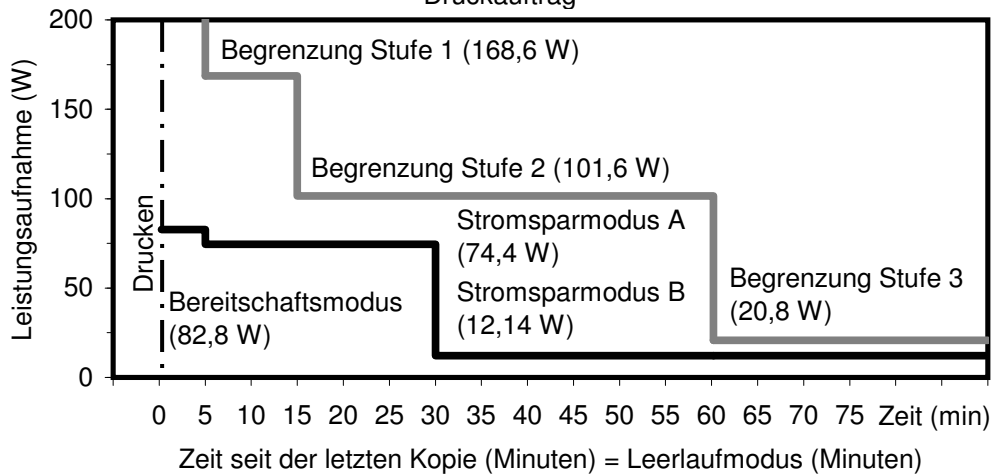
Im ENERGY STAR-Programm wird eine Energieverbrauchskalkulation für die Standzeit des Produkts verwendet, die so genannte Typical Electricity Consumption (Normaler Stromverbrauch, TEC). Diese TEC-Kalkulation berechnet den wöchentlichen Energieverbrauch eines Produkts für ein vorgegebenes Gebrauchsmuster. In nachstehender Tabelle sind Details zu den Ergebnissen der TEC-Kalkulation für Lexmark T650n/dn/dtn, T652dn/dtn, T654dn/dtn enthalten:

Für TEC-Messung verwendete Geschwindigkeit	Lexmark T650n/dn/dtn - 45 Letter S/min Lexmark T652dn/dtn - 50 Letter S/min Lexmark T654dn/dtn - 55 Letter S/min	
Druckaufträge pro Tag	32	
Von Lexmark T650n/dn/dtn gedruckte Seiten	31 pro Druckauftrag	992 pro Arbeitstag
Von Lexmark T652dn/dtn gedruckte Seiten	39 pro Druckauftrag	1248 pro Arbeitstag
Von Lexmark T654dn/dtn gedruckte Seiten	47 pro Druckauftrag	1504 pro Arbeitstag
Eine Woche besteht aus 5 Arbeitstagen und einem 2-tägigen Wochenende		
Daraus resultierender Stromverbrauch pro Woche	Lexmark T650n/dn/dtn - 6,01 kWh/Woche Lexmark T652dn/dtn- 6,74Wh/Woche Lexmark T654dn/dtn - 6,98 kWh/Woche	

Sie können die Aktivierungszeiten für die Stromsparmodi in gewissem Umfang ändern. Wenn Sie eine Aktivierungszeit verkürzen, schaltet das Gerät schneller in einen Energiesparzustand und Sie sparen Stromkosten. Falls Sie eine Aktivierungszeit aber verlängern oder einen Energiesparzustand gar deaktivieren möchten, bedenken Sie bitte: Das Gerät schaltet dann erst später oder gar nicht herunter. Es bleibt also länger in einem Zustand höherer Leistungsaufnahme und verbraucht dadurch mehr Strom. Außerdem hält es dann unter Umständen nicht mehr die Grenzkurve des Blauen Engel ein. Wir empfehlen Ihnen, die Aktivierungszeiten nicht zu verlängern.

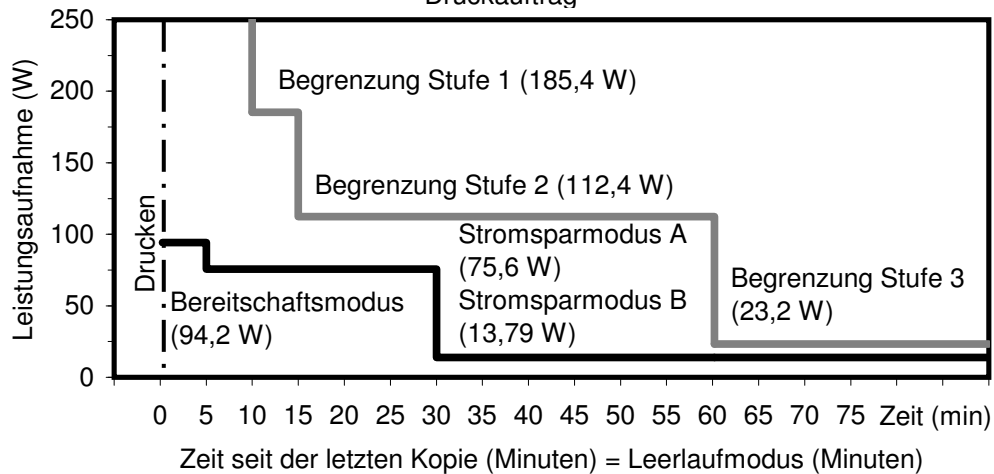


Leistungsaufnahme und Aktivierungszeiten der Lexmark T652dn / dtn während der seit dem letzten Druckauftrag verstrichenen Zeit nach dem letzten Druckauftrag



— Lexmark T652dn/dtn      — Grenzkurve des Blauen Engel

während der seit dem letzten Druckauftrag verstrichenen Zeit nach dem letzten Druckauftrag



— Lexmark T654dn/dtn      — Grenzkurve des Blauen Engel

## Akustikbereich

### Geräuschpegel

Gemäß RAL UZ-122	Deklariertes Schalleistungspegel, dB(A) <sup>1,2</sup>
Produkt	Schwarzweiß
Lexmark T650	65,3
Lexmark T652	68,1
Lexmark T654	68,3

1  $L_{WA,d}$  gemessen gemäß RAL UZ 122 (Ausgabe Mai 2008) Die Werte unterscheiden sich möglicherweise vom deklarierten Schalleistungspegel gemäß ISO 7779 und ISO 9296.2.

2 Bürogeräte mit  $L_{WA,d} > 63,0$  dB(A) sind nicht für den Betrieb in Räumen geeignet, in denen überwiegend geistig gearbeitet wird. Diese Geräte sollten wegen ihrer Geräuschpegel in separaten Räumen aufgestellt werden.